
	REGULATION	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES	Revision	03
		Page	1/29


# **REGULATION OF WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES (RGRU) OF THE PORT OF SINES**

Made by	Verified by	Aproved by

 <b>ECOslops</b> PORTUGAL, S.A.	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	2/29

## INDEX

INTRODUCTION .....	3
ARTICLE 1 - PURPOSE .....	4
ARTICLE 2 - SCOPE .....	4
ARTICLE 3 - DEFINITIONS, ACRONYMS AND ABBREVIATIONS.....	4
Article 4 - RESPONSABILITIES.....	7
Article 5 - PROCEDURES FOR WASTE MANAGEMENT .....	9
Article 6 - WASTE COLLECTION SCHEDULE.....	9
Article 7 - CLASSIFICATION AND PACKAGING OF WASTE .....	10
ARTICLE 8 – RECEPTION OF WASTE GENERATED IN SHIPS.....	10
ARTICLE 9 - WASTE COLLECTION IN THE PORT AREA.....	12
ARTICLE 10 - TRANSPORTATION OF WASTE.....	15
ARTICLE 11 - STORAGE .....	16
ARTICLE 12 - TRANSPORT AND FINAL DESTINATION .....	16
ARTICLE 13 - REGISTRATION OF THE INFORMATION AND WASTE MANAGEMENT MONITORING..	17
ARTICLE 14 - CLEANING .....	17
ARTICLE 15 - RECORDS.....	18
ARTICLE 17 - UTILITIES SUPPLY .....	19
ARTICLE 18 - VIOLATION OF THE REGULATED .....	19
ARTICLE 19 - TARIFF .....	19
APPENDIX I – WASTE CLASSIFICATION.....	20
APPENDIX II – REFERENCES .....	29

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	3/29

## INTRODUCTION


Ecoslops Portugal, S.A., henceforth only Ecoslops, is the holder of the sub concession contract of the Integrated Waste Management of the Port of Sines. The port sub concession of public service includes, in addition to the use of the public domain:

- a) In exclusivity: the provision of waste collection in ships and vessels anchored in the Port of Sines;
- b) In sharing scheme: the provision of waste management and the supply of utilities throughout the Area of Jurisdiction of the Port, being that the sub concessionaire cannot refuse the provision of services that are requested.

Ecoslops prepared this Regulation of Waste Management and Utilities (RGRU) of the Port of Sines, which was submitted to CLT/APS for approval. In the elaboration of the present regulation was taken into consideration the Port Reception Plan and Waste Management of the Port of Sines (PPRGR), prepared by APS, as well as the regulations in force in this matter.

According to the principle of hierarchy of waste management operations, established by the Article 7 on Decree-Law no. 73/2011, of June 17th, RGRU aims, primarily, the prevention and reduction of the production of waste, ensuring that, if it is not feasible to reuse, one proceeds to its recycling or other forms of its valorisation, constituting its final disposal, including its landfill, the last option.

Therefore, the integrated waste management, as well as the provision of utilities, is done by Ecoslops, that responds to all these services in the Port Area, according to the PPRGR, developed based on the Decree-Law no. 165/2003, of July 24th regulating the installation and use of port facilities for the reception of ship-generated waste and cargo residues.

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	4/29

## ARTICLE 1 - PURPOSE

- 1) The purpose of the present regulation is to ensure that the waste produced in the Port Area, or collected in the vessels anchored in the Port, are managed carefully, according to the technical requirements applicable, in order to minimize its production, as well as reduce its noxiousness to human health and the environment, by ensuring that:
  - a) Any environmental impacts resulting from leaks or spills resulting from the operations of waste management are controlled;
  - b) The waste is sent to the appropriate management circuit;
- 2) Ecoslops provides, upon request, information regarding the waste management in the port area.


## ARTICLE 2 - SCOPE

- 1) The integrated system of waste management, as well as the supply of utilities, in the Port Area is of Ecoslops responsibility in the public interest regime.
- 2) The present regulation for waste management and utilities applies throughout the Port land and sea Area, as well as any vessel anchored at the Port of Sines, including recreational vessels.


## ARTICLE 3 - DEFINITIONS, ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

### 1) Definitions:

- **Port Area** – area of jurisdiction of the Port of Sines as defined in the organic statute of APS.
- **Storage** - the temporary and controlled deposition, for a specified period of time, of waste prior to its treatment, recovery or disposal.
- **Elimination** - the operation that aims to give an appropriate final destination to waste according to the legislation in force, being the landfilling one of these operations.
- **Waste Management** - set of operations for collection, transportation, storage, sorting, preparation for recycling, treatment, valorisation and disposal of waste.
- **Hydrocarbon** - chemical compound consisting only of carbon atoms and hydrogen.


	REGULATION	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES	Revision	03
		Page	5/29

- **Collection** - the gathering, selective or undifferentiated, and sorting and/or mixing of waste for the purpose of its transportation.
- **Waste** - any substance or object which the holder discards or intends or is required to discard, particularly those identified in the European Waste List.
- **Construction and Demolition Waste (CDW)** – the waste from construction work, reconstruction, extension, alteration, maintenance and demolition and of buildings collapse.
- **Hospital Waste** - the waste resulting from medical activities developed in units of provision of health care, in prevention activities, diagnosis, treatment, rehabilitation and research, related to human beings or animals, in pharmacies, in medical-legal activities, of education and in any others involving invasive procedures, such as acupuncture, piercings and tattoos.
- **Industrial Waste** - the waste generated in industrial production processes, as well as resulting from the production and distribution of electricity, gas and water.
- **Hazardous Waste** - the waste that present, at least, one characteristic of dangerousness to health or the environment, including those identified as such in the European Waste List.
- **Urban Waste** - the waste from households as well as other waste which, by its nature or composition, is similar to waste from households.
- **Animal by-products and derived products not intended for human consumption** -  
All waste food, including used cooking oil originated from restaurants, catering facilities and kitchens, including community kitchens and household kitchens. For the purposes of this regulation are considered the animal by-products from international transport.
- **Noxious Liquid Substance** - any substance listed in Appendix II of MARPOL 73/78, or unidentified lab chemical substances or new whose effects on the environment are unknown.
- **Treatment** - the manual, mechanical, physical, chemical or biological process, that changes the characteristics of waste in order to reduce its volume or hazardous nature as well as to facilitate its handling, recovery or disposal after collection operations.
- **Sorting** - the act of separation of waste through manual processes or mechanical, without changing its characteristics, in order to its valorisation or other management operations.
- **Valorisation** - the operation of reusing waste under the legislation in force.

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	6/29

## 2) Acronyms and abbreviations


APA	- Agência Portuguesa do Ambiente [Portuguese Environment Agency]
APS	- Administração dos Portos de Sines e do Algarve S.A. [Administration of the Ports of Sines and Algarve S.A.]
CCDR	- Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional [Commission of Coordination and Regional Development]
<i>CMS</i>	- Câmara Municipal de Sines [Sines City Hall]
CLT	- Companhia Logística de Terminais Lda. [Logistics Company of Marine Terminals]
Ecoslops	- Ecoslops Portugal, S.A.
eGAR	- Guias electrónicas de Acompanhamento de Resíduos [Portuguese Electronic Waste Transfer Note]
ETAL	- Estação de Tratamento de Águas de Lastro [Ballast Water Treatment Plant]
ETAR	- Estação de Tratamento de Águas Residuais [Wastewater Treatment Plant]
EWL	- European Waste List (Published on the Decree No. 209/2004, of March 3rd)
GAR	- Guia de Acompanhamento de Resíduos [Portuguese Waste Transfer Note]
IMT	- Instituto da Mobilidade e dos Transportes, I.P. [Public Institute for Mobility and Transport]
JUP	- Janela Única Portuária [Port Single Window]
MIRR	- Mapa Integrado de Registo de Resíduos [Integrated Map of Waste Registration]

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	7/29

OGR	- Operação de Gestão de Resíduos [Waste Management Operation]
PPRGRPS	- Plano Portuário de Recepção e Gestão de Resíduos do Porto de Sines [Port Reception Plan and Waste Management of the Port of Sines]
RCD	- Resíduos de Construção e Demolição [Construction and Demolition Waste]
REEE	- Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico [Waste of Electrical and Electronic Equipment]
RGRU	- Regulamento de Gestão de Resíduos e Utilidades do Porto de Sines [Regulation of Utilities and Waste Management of the Port of Sines]
RU	- Resíduos Urbanos [Domestic Waste]
SILiAmb	- Electronic platform, provided by APA for completion and submission of the MIRR
<i>Slops</i>	- Waste consisting of a mixture of oil, water and sediment originating from ships and port facilities.
TGLS	- Terminal de Granéis Líquidos [Liquid Bulk Terminal]
ZATR	- Zona de Armazenagem Temporária de Resíduos [Area of Temporary Waste Storage]


#### **ARTICLE 4 - RESPONSABILITIES**

- 1) The Head of Integrated Waste Management of the Port of Sines must:
  - a) Ensure proper waste management.
  - b) Ensure the production and/or distribution of utilities in the area of jurisdiction of the Port of Sines.
- 2) A Ecoslops is responsible for:
  - a) Manage the ZATR in accordance with the conditions set out in the storage permit;
  - b) Ensure that waste operators (carriers or receivers) send a copy of their valid license, for the waste in question, and that this is filed by Ecoslops;

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	8/29

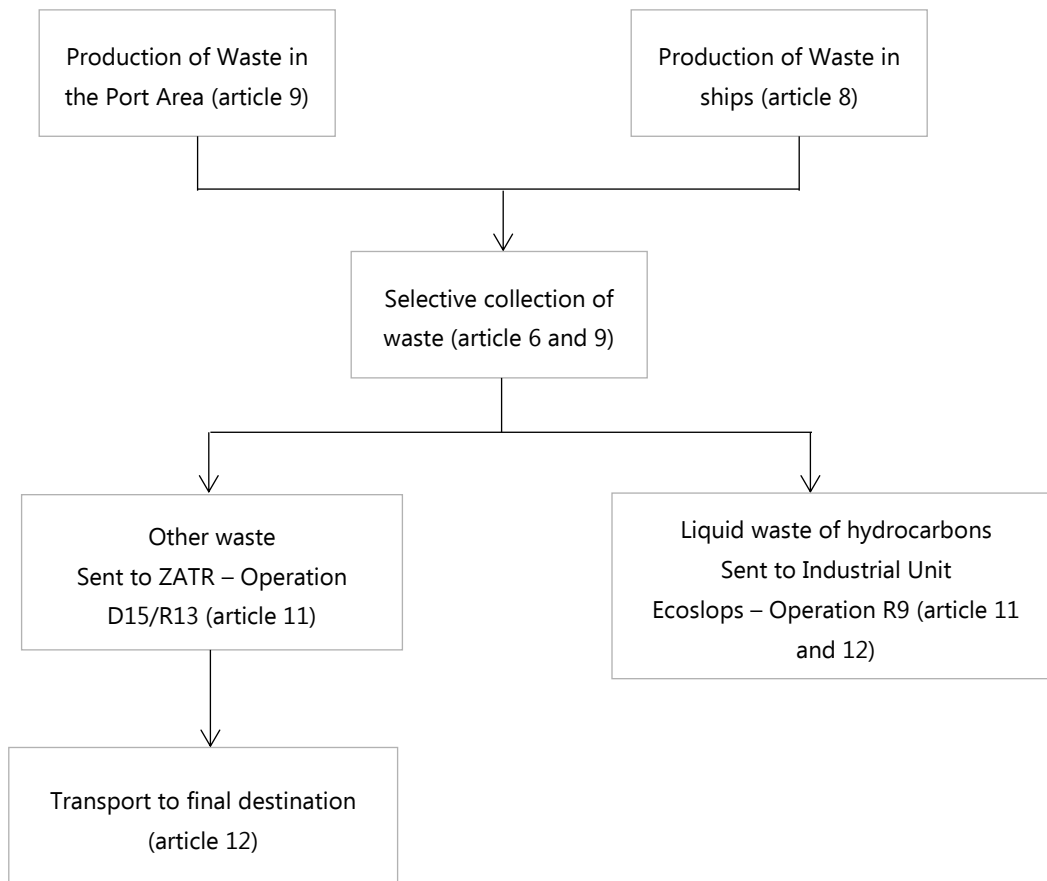
- c) Ensure that the waste transportation, in and out of the port area, is made in environmentally appropriate conditions in order to prevent its spread or spill and observing the requirements imposed by the legislation in force;
  - d) Fill in the GARs or prepare the eGARs, when transporting waste out of the installation, and follow the entire process of management of these documents, in accordance with the legislation in force;
  - e) Ensure all management procedures associated with RCM (detailed in paragraph 5 of Article 9)
  - f) Ensure the filling of all documents associated with waste collection from ships, on the computer application JUP.
  - g) Ensure the existence and consistency of waste records and keep them updated in accordance with the stipulated in the present regulation;
  - h) Maintain the MIRR archived.
- 3) Ship captains, representatives of vessels and facilities in the port area, as part of its activities are responsible for the following:
- a) Proceed with the correct separation and packaging of different types of waste;
  - b) Proceed with the identification of each waste at least with the designation and EWC code;
  - c) Issue the GARs or eGARs as waste producer (applicable only to the Port Facilities).



	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	9/29

## ARTICLE 5 - PROCEDURES FOR WASTE MANAGEMENT


The waste management in the Port Area, of the responsibility of Ecoslops, occurs according to the following flowchart:



## ARTICLE 6 - WASTE COLLECTION SCHEDULE

To vessels and ships is guaranteed waste collection 24 hours a day, every day of the year.

The collection of waste generated in the land area of the port is made on weekdays, at normal working hours (8am to 5pm).

	REGULATION	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES	Revision	03
		Page	10/29

## ARTICLE 7 - CLASSIFICATION AND PACKAGING OF WASTE

As for its typology, the waste generated and received in the Port Area is classified according to the table in the APPENDIX I.

The classification presented in the attached table does not prevent that do not occur sporadically, other categories of waste that should be classified with an appropriate EWC code, according to the Order n.º 209/2004, of March 3<sup>rd</sup>, and packed in suitable containers.

Are responsible for the proper packaging of waste its producers, including the Captain, Master or Skipper of the ship or vessel and entities with concession areas or licensed in the Port Area.

It is understood by good packaging of domestic solid waste its landfill, in plastic bags, inside the suitable containers for that purpose, under conditions of hygiene and health

## ARTICLE 8 – RECEPTION OF WASTE GENERATED IN SHIPS

From the operation of reception of ship-generated waste are highlighted the following aspects:

### 1) Request of the service of waste management

The Captains of the ships with destination to the Port of Sines, with the exception of recreational vessels with the authorized maximum capacity of 12 passengers, must fill in, truthfully and accurately, through its representative (Agent), in the computer application JUP the "Waste Statement," on the waste on board, even if it is not their intention to discharge it.


The request of the service of waste management is generated, if in this declaration, the "field" concerning the amount of waste to be delivered is nonzero. If this happens, JUP automatically creates a "Request for Waste Collection", of which Ecoslops takes notice.

It is the responsibility of the Agent to fill in JUP the date/time and location of this collection.

For all intents and purposes, it is considered that the completion of this represents the request of the waste collection service to Ecoslops.

The waste generated by recreational vessels with the authorized maximum capacity of 12 passengers should be deposited in the existing appropriate places not being subject to any request or authorization.

It is presented below a summary of the request process for the waste collection service.

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	11/29

Entry:	- Filling in the "Declaration of Waste Collection" (to be made when notifying the Port Area).
Purpose:	- Request of the waste management service (when the amount of waste to be delivered is nonzero).
Who fills in:	- Ship's captain or their representative.
Method of filling:	- Computer application JUP.
When:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- At least 24 hours before arrival, if the port of call is known;</li> <li>- Once the port of call is known, if this information is only available less than 24 hours of arrival;</li> <li>- At the latest upon departure from the previous port, if the voyage takes less than 24 hours.</li> </ul>


## 2) Waste collection

The collection of different types of waste generated on ships occurs selectively in accordance with the procedure presented on article 10 of the present document.

The RU from ships should, according to their type, be packed by the producer in plastic bags and deposited in the respective containers existing in the berthing platforms. The remaining waste (e.g. bags with ashes, batteries, contaminated plastics, etc.) should stand beside the suitable containers properly labelled with the name of the ship, type and quantity of waste, immediately before the start of the manoeuvre of departing from the berth.

The intermediate collection of waste deposited by the ships and transportation for suitable containers will be made by Ecoslops or the entity to which it delegates this task.

Once done the collection, the operator fills in the form created for this purpose and currently in force, referring the amount (estimated) and type of waste collected. The original is given to the Ship's Captain and a copy stays in the possession of Ecoslops, which is in charge of filling in JUP an "Execution of Waste Collection". JUP generates the "Marpol Certificate", with the quantities of waste actually collected, which will be sent to the Agent representing the ship, along with the invoice.

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	12/29

Ecoslops reserves itself the right to refuse the reception or transitional and temporary deposit of waste, even if its discharge is intended by the ships anchored in the port or are derivate from forced deviation due to malfunction, provided that it is not generated by the ship, or from waste coming from cargo that was not handled in the Port.

The Ecoslops reserves also the right to refuse the reception of waste not properly prepared and that might jeopardize the safety of people and the environment.

### **3) Insufficiencies of the Port means of reception**

The vessels or ships that consider to have existed insufficient means of reception or that this has caused undue delays, must report the fact to APS, directly or through its representative on the port and by the established resources.

Ecoslops will examine the complaint and, if necessary, will take appropriate measures to overcome the insufficiencies and/or delays.

## **ARTICLE 9 - WASTE COLLECTION IN THE PORT AREA**

Waste collection in the Port Area, including the collection of waste from ships, is done selectively. The different types of waste are placed, according to their characteristics, in containers properly identified (at least, with the name of the waste and its LER code) distributed by the Port Area or are placed directly in the Area of Temporary Waste Storage (ZATR). The contaminated liquid waste with hydrocarbons, collected in closed circuit, is stored in slops tanks, existing in the ETAL.


Therefore, the waste collection operation proceeds as follows:

### **1) Hazardous Waste**

#### Liquid Waste Contaminated with Hydrocarbons (slops):

Waste resulting from mixtures and emulsions of hydrocarbons/water, since free from detergents, emulsifiers or solvents and used oils.

- Collection in Closed Circuit: It will be used the fixed network existing in the TGLS for the collection of pumpable liquid residues (slops) of the ships.
- Collection using tankers: In the remaining terminals of the Port Area tankers will be used for receiving liquid waste (slops) pumpable from ships.
- Collection Using Sealed Deposits: If the waste to discharge by the ship, is in sealed containers/tanks (e.g. water contaminated with hydrocarbon residues), properly identified and

	REGULATION	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES	Revision	03
		Page	13/29

with the statement of responsibility that its content is free of detergents, emulsifiers or solvents or noxious liquid substances, will be received after discharge.

#### Solid Waste Contaminated with Hydrocarbons

- Collection of Oily Sludge: oily sludge comes from the storage tanks of hydrocarbons in the TGLS, or from the tanks of the ships, as final waste from the cleaning of that equipment.
- For the collection of oily sludge, provided that it is free from detergents, emulsifiers or absorbents, will be used a mobile deposit.
- Collection of Oily Sands/Sawdust/Absorbents: The oily sands, absorbents or sawdust, resulting from the use of these materials in the containment and absorption of leaks or spills of hydrocarbons in the Port Area or the ships there anchored.
- The sands and/or sawdust used in the absorption and containment of leaking hydrocarbons will be placed in "big-bags" or in hermetic drums.
- Collection of cloths and/or rock wool contaminated with Hydrocarbons: The rock wool is used as insulation material of the lines. When is contaminated with hydrocarbons, it will be placed in "big-bags".


#### Remaining Hazardous Waste:

The codable remaining hazardous waste will be analysed case by case, and its discharging may be punctually authorized.

## **2) Medical Waste**

Medical waste can be differentiated into non-hazardous (groups I and II) and hazardous (groups III and IV), under Order no. 242/96, of July 5th.

- Waste of group I (equivalent to urban waste) is separated at source according to their type (paper and cardboard, glass, etc.) and is collected in a similar way to the RSU.
- Waste of group II (non-hazardous hospital waste), which may also be treated as urban, are separated at source, if possible, or else are treated as undifferentiated RSU and collected as such.
- Waste of groups III and IV (bio hazardous medical waste and specific medical waste) are temporarily stored in a proper container next to the Medical Post.
- Waste of group III and IV will be placed in containers with biohazard indicative, quantity and origin (Ship).

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	14/29

### 3) Urban Waste (RU)

Regarding its typology the RU should be packed as follows:

- Organic waste and undifferentiated (black and/or brown bags or containers);
- Packages (yellow bags or containers);
- Paper and paperboard (blue bags or containers);
- Glass (green bags or containers);
- Accumulators, batteries and household batteries (in boxes clearly marked for this purpose);
- Hazardous waste similar to RU according to the EWL (red bags or containers).

### 4) Hazardous Operational Waste and Non Hazardous/Other Types of Waste

Waste resulting from the normal operation of the port, with the exception of the ones contaminated with hydrocarbons or other noxious liquid substances can be generically divided as follows:

- Solid waste of the maintenance of machinery and equipment;
- Solid waste of cargo from the ships;
- Waste associated with the handling and security of cargo;
- Rock wool not contaminated with hydrocarbons;
- Diverse waste, including fishing equipment, scrap metal from works and dismantling occurred in the Port Area, rubbish and waste from construction work, waste of electrical and electronic equipment, monsters, gardening waste, etc.

The operational waste should, according to their type, be packed, and classified with their code EWL, by the entity that originated it, attaching to each container a statement of responsibility discriminating its contents.


### 5) Animal by-products and derived products not intended for human consumption

According to Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009, in particular by paragraph f) of Article 8, the kitchen and table scraps from international maritime transport means are considered matters of risk of category I.

Already Regulation (EU) No 142/2011 of 25 February 2011 lays down implementing measures for the rules of public health and animal applicable to animal by-products and derived products established in Regulation (EC) No 1069 / 2009;

The Ecoslops makes the intermediate collection and transport in appropriate containers, being these waste placed in a freezer until it is transported to final destination.

The packaging bags should be distinguished from other waste and identified with the name of the ship, process number, characterization and quantification of by-products in kilogram (kg).

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	15/29

In order to ensure compliance with all legal requirements, Agent representative of the ship, should coordinate with Waste Management the day and time for the collection.

With regard to packaging and transportation to the final destination Ecoslops ensures that the following requirements are met:

- a) The animal by-products from international transport is done in a vehicle or container sealed and closed;
- b) The Food and Veterinary General Directorate confirmed the suitability of the vehicle / container for such transport, through the model 512 / DGV.
- c) The vehicle and / or transport container of animal by-products from international transport is identified with the following inscription "Remains of kitchen and table. Animal By-products of Category 1. Intended exclusively for disposal.";
- d) The vehicle and / container of animal by-products from international transport are kept in good condition of hygiene and cleanliness;
- e) The animal by-products of international transport are eliminated properly (incineration, co-incineration or burial in an authorized landfill);
- f) The transport of animal by-products of international transport is accompanied by Monitoring Guide of Animal By-Products and Derivatives (Model 376 / DGV).

#### **6) Domestic Effluents/Contaminated Effluents**

The domestic effluents come from the storage tanks of black water and wastewater from the ships anchored in the port.

Mobile deposits will be used for the reception of the domestic effluents.

This waste is, subsequently, routed to the ETAR of the TGLS and treated as liquid effluents.


#### **7) Sludge from ETARs**

The sludge produced in ETARs is collected during the cleaning process of these stations and is forwarded directly to a licensed operator, not occurring temporary storage of this waste.

### **ARTICLE 10 - TRANSPORTATION OF WASTE**

Waste containers distributed by the Port Area, when full, are transported to the ZATR, being taken all necessary measures to prevent any spillage or accident.

The liquid waste contaminated with hydrocarbons, collected in a closed circuit, is moved through pipes operated manually/automatically and conveyed to slops tanks.

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	16/29

If a spill occurs in loading the waste, during the route or at discharge, the contaminated area is immediately cleaned. In the event of a spill of liquid or pasty waste are used absorbent products (biodegradable turf or absorbent mats).

## **ARTICLE 11 - STORAGE**

Temporary storage of waste in the port area occurs at different locations depending on the type of waste:


- a) Liquid waste contaminated with hydrocarbons, with the exception of the ones collected in sealed deposits, are stored in slops tanks prepared for this purpose, within detention basins;
- b) Hospital waste is stored at the medical centre at the place of production, in appropriate conditions and in accordance with the legislation in force;
- c) The RU and similar wastes are stored for short periods of time by its production site, or on containers in the docking platforms regarding the waste produced by ships, being collected daily and sent to an authorized operator.
- d) The remaining types of waste are stored in the ZATRs (existing a main one and another, along the ETAL, for storage of hazardous waste contaminated with hydrocarbons), in an organized manner. The waste containers are identified with a label, which must contain at least its name and LER code.
- e) The APPENDIX I presents a non-exhaustive list of typical existing waste in the Port Area;
- f) The controlled deposition of waste (storage) produced / unloaded shall not exceed one year.

## **ARTICLE 12 - TRANSPORT AND FINAL DESTINATION**

The collection and subsequent management of the RU in the Port Area are performed by a company subcontracted for the purpose (in the case of organic waste) and by an authorized operator (in the case of screened fractions - recyclable).

Hydrocarbon liquid waste is sent to an Oil refining Unit or other uses of Ecoslops located in Bulk Terminal Sines fluid, to be subject to operation R9 - treatment and recycling of fuels, being this the final destination. This activity is duly licensed for this purpose.



	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	17/29

The waste is sent to companies duly licensed to manage the type of waste they receive. The waste is transported wherever possible in the national territory by companies licensed for the purpose, in accordance with the legislation in force.

Ecoslops ensures that waste operators send a copy of their valid licenses and that these are filed correctly in its facilities.

The carrier must carry out the transportation in safe and environmentally appropriate conditions, in order to avoid its leakage or spillage. Ecoslops guarantees that the carrier is acting in accordance with the legislation, namely:

- a) That the waste transportation is accompanied by a Waste Transfer Note or an Electronic Waste Transfer Note;
- b) That the transportation of waste covered by the criteria for classification of dangerous goods complies with the provisions of the National Regulation for Transportation of Dangerous Goods by Road (RPE).


### **ARTICLE 13 - REGISTRATION OF THE INFORMATION AND WASTE MANAGEMENT MONITORING**

Ecoslops ensures the control and archiving of all information concerning the production, collection, transport and delivery to the final destination of waste.

According to the current legislation, until March 31<sup>st</sup>, Ecoslops introduces, in the electronic platform provided by APA (currently known as SILiAmb), the information concerning the quantitative produced in the previous year, providing the final data to CLT.

### **ARTICLE 14 - CLEANING**

- 1) The cleaning will be performed when requested by a concessionaire and / or responsible of the Areas.
- 2) It is understood by cleaning the sweeping, streets washing, sidewalks, gutters, sinks and equipment degreasing.
- 3) The cleaning and disinfection of waste collection containers is performed periodically by Ecoslops.

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	18/29

## ARTICLE 15 - RECORDS

The operation of waste management, carried out by Ecoslops in the Port Area, has associated the following records:

### 1) **Computer Application JUP** (multiple records)

Documents associated with the waste collection service to ships, filled in a computerized application, in JUP (see Article 9);

### 2) **Registration of Waste**

Ecoslops keeps updated the registration of waste in an internal document created for that purpose. Whenever it is made a waste collection, the waste is encoded correctly in accordance with the table in APPENDIX I - CLASSIFICATION OF WASTE.

Within 30 calendar days maximum after the end of each quarter, Ecoslops provides to CLT the statistical data of monthly waste management.


Ecoslops provides information on waste management to any entity of the port area that requests it provided that its waste is managed under the contract;

### 3) **Copy of the Licenses of Waste Operators**

Ecoslops ensures that the waste operators (carriers and destinations) send a copy of their valid license for the waste in question, and that this is archived.

## ARTICLE 16 – PROHIBITIONS

- It is forbidden:
  - The dumping of waste at the maritime and land port area.
  - The discharge of waste, except in the places and in the terms determined by previous authorization of Ecoslops.
  - The launch and dumping of waste at sea as well as the injection, deposit or discharge of waste into the soil.
  - The mixture of separable waste.
  - The burning of waste.

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	19/29

## **ARTICLE 17 - UTILITIES SUPPLY**

Users of the TGLS and facilities located in the port area may use the existing facilities to obtain the following utilities:

- Industrial water, potable or network of the fire service;
- Drinking water to vessels or ships anchored in the port;
- Electric power in low voltage within the area of influence of the TGLS;
- Steam or compressed air by fixed installation within the area of influence of the TGLS.

The utilities supply to ships should be requested in JUP, being subject to the fees provided in the tariff in force.

The utilities supply will be executed by Ecoslops or entity to which this is delegate that must be properly licensed for this purpose.

## **ARTICLE 18 - VIOLATION OF THE REGULATED**

All those who, intentionally or recklessly, by act or omission, violate the dispositions of this Regulation are liable for the damages resulting from such violation.

The simple omissions make incur liability when the agent had a duty to perform the omitted act.


In the omitted cases and in situations of doubt that cannot be suppressed by the rules of interpretation applicable to administrative acts, it will be applied the PPRGR and the legislation in force.

## **ARTICLE 19 - TARIFF**

The tariff concerning the waste management and utilities supply in the Port of Sines is prepared by CLT/Ecoslops and approved by APS, after being equated the different items of expenses necessary for the supply of these services, being after published on the Website of the Port of Sines.

The fees for the services are those provided in the tariff that is in force at the time of its provision.

To the waste, when it is not packaged as it is regulated, is added a surcharge, with the costs incurred in the operations of separation and packaging.


	REGULATION	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES	Revision	03
		Page	20/29

## APPENDIX I – WASTE CLASSIFICATION


Code EWL	Designation	Operation Code
6	WASTES FROM INORGANIC CHEMICAL PROCESSES	
06 01	<b>Wastes from the manufacture, formulation, supply and use (MFSU) of acids</b>	
06 01 01 *	sulphuric acid and sulphurous acid	D15
06 01 06 *	other acids	D15
06 02	<b>wastes from the MFSU of bases</b>	
06 02 05 *	other bases	D15
10	WASTES FROM THERMAL PROCESSES	
10 01	<b>wastes from power stations and other combustion plants (except 19)</b>	
10 01 01	bottom ash, slag and boiler dust (excluding boiler dust mentioned in 10 01 04)	D15
10 01 04 *	oil fly ash and boiler dust	D15
10 01 13 *	fly ash from emulsified hydrocarbons used as fuel	D15
10 01 22	aqueous sludges from boiler cleansing containing dangerous substances	D15
10 01 23	aqueous sludges from boiler cleansing other than those mentioned in 10 01 22	D15
10 01 26	wastes from cooling-water treatment	D15
12	WASTES FROM SHAPING AND PHYSICAL AND MECHANICAL SURFACE TREATMENT OF METALS AND PLASTICS	
12 01	<b>wastes from shaping and physical and mechanical surface treatment of metals and plastics</b>	
12 01 01	ferrous metal filings and turnings	R13
12 01 03	non-ferrous metal filings and turnings	R13
12 01 13	welding wastes	R13
12 01 06 *	mineral-based machining oils containing halogens (except emulsions and solutions)	R13

	REGULATION	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES	Revision	03
		Page	21/29

Code EWL	Designation	Operation Code
12 01 07 *	mineral-based machining oils free of halogens (except emulsions and solutions)	R13
12 01 10 *	synthetic machining oils	
13	<i>OIL WASTES AND WASTES OF LIQUID FUELS (except edible oils, and those in chapters 05, 12 and 19)</i>	
13 01	<b>waste hydraulic oils</b>	
13 01 01 *	hydraulic oils, containing PCBs	
13 01 09 *	mineral-based chlorinated hydraulic oils	
13 01 10 *	mineral-based non-chlorinated hydraulic oils	
13 01 11 *	synthetic hydraulic oils	
13 01 12 *	readily biodegradable hydraulic oils	
13 01 13 *	other hydraulic oils	
13 02	<b>waste engine, gear and lubricating oils</b>	
13 02 04 *	mineral-based chlorinated engine, gear and lubricating oils	
13 02 05 *	mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils	
13 02 06 *	synthetic engine, gear and lubricating oils	
13 02 07 *	readily biodegradable engine, gear and lubricating oils	
13 02 08 *	other engine, gear and lubricating oils	
13 03	<b>waste insulating and heat transmission oils</b>	
13 03 01 *	insulating or heat transmission oils containing PCBs	
13 03 06 *	mineral-based chlorinated insulating and heat transmission oils other than those mentioned in 13 03 01	
13 03 07 *	mineral-based non-chlorinated insulating and heat transmission oils	
13 03 08 *	synthetic insulating and heat transmission oils	
13 03 09 *	readily biodegradable insulating and heat transmission oils	

	REGULATION	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES	Revision	03
		Page	22/29

Code EWL	Designation	Operation Code
13 03 10 *	other insulating and heat transmission oils	
14	<i>WASTE ORGANIC SOLVENTS, REFRIGERANTS AND PROPELLANTS (except 07 and 08)</i>	
14 06	<b>waste organic solvents, refrigerants and foam/aerosol propellants</b>	
14 06 01 *	chlorofluorocarbons, HCFC, HFC	D15
14 06 02 *	other halogenated solvents and solvent mixtures	R13
14 06 03 *	other solvents and solvent mixtures	R13
15	WASTE PACKAGING; ABSORBENTS, WIPING CLOTHS, FILTER MATERIALS AND PROTECTIVE CLOTHING NOT OTHERWISE SPECIFIED	
15 01	<b>packaging (including separately collected municipal packaging waste)</b>	
15 01 03	wooden packaging	R13
15 01 10 *	packaging containing residues of or contaminated by dangerous substances	R13
15 01 11 *	metallic packaging containing a dangerous solid porous matrix (for example asbestos), including empty pressure containers	R13
15 02	<b>Absorbents, filter materials, wiping cloths and protective clothing</b>	
15 02 02 *	absorbents, filter materials (including oil filters not otherwise specified), wiping cloths, protective clothing contaminated by dangerous substances	D15
15 02 03	absorbents, filter materials, wiping cloths and protective clothing other than those mentioned in 15 02 02	D15
16	WASTES NOT OTHERWISE SPECIFIED IN THE LIST	
16 01	<b>end-of-life vehicles from different means of transport (including off-road machinery) and wastes from dismantling of end-of-life vehicles and vehicle maintenance (except 13, 14, 16 06 and 16 08)</b>	
16 01 03	end-of-life tyres	R13
16 01 07 *	oil filters	R13
16 02	<b>wastes from electrical and electronic equipment</b>	
16 02 10 *	discarded equipment containing or contaminated by PCBs other than those mentioned in 16 02 09	R13


	REGULATION	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES	Revision	03
		Page	23/29

Code EWL	Designation	Operation Code
16 02 11 *	discarded equipment containing chlorofluorocarbons, HCFC, HFC	R13
16 02 12 *	discarded equipment containing free asbestos	D15
16 02 13 *	discarded equipment containing hazardous components (16) other than those mentioned in 16 02 09 to 16 02 12	R13
16 02 14 *	discarded equipment other than those mentioned in 16 02 09 to 16 02 13	R13
16 02 15 *	hazardous components removed from discarded equipment	R13
16 02 16	components removed from discarded equipment other than those mentioned in 16 02 15	R13
16 03	<b>Off-specification batches and unused products</b>	
16 03 03 *	inorganic wastes containing dangerous substances	D15
16 03 04	inorganic wastes other than those mentioned in 16 03 03	D15
16 03 05 *	organic wastes containing dangerous substances	D15
16 03 06	organic wastes other than those mentioned in 16 03 05	D15
16 05	<b>Gases in pressure containers and discarded chemicals</b>	
16 05 04 *	gases in pressure containers (including halons) containing dangerous substances	R13
16 05 05	gases in pressure containers other than those mentioned in 16 05 04	R13
16 05 08 *	discarded organic chemicals consisting of or containing dangerous substances	D15
16 05 09	discarded chemicals other than those mentioned in 16 05 06, 16 05 07 or 16 05 08	D15
16 06	<b>Batteries and accumulators</b>	
16 06 01 *	lead batteries	R13
16 06 02 *	Ni-Cd batteries	R13
16 06 03 *	mercury-containing batteries	R13
16 06 04	alkaline batteries (except 16 06 03)	R13
16 06 05	other batteries and accumulators	R13


	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	24/29

Code EWL	Designation	Operation Code
16 06 06 *	separately collected electrolyte from batteries and accumulators	R13
16 07	<b>Wastes from transport tank, storage tank and barrel cleaning (except 05 and 13)</b>	
16 07 08 *	wastes containing oil	D15
16 07 09 *	wastes containing other dangerous substances	D15
16 07 99	wastes not otherwise specified	R13
16 08	<b>Spent catalysts</b>	
16 08 06 *	spent liquids used as catalysts	R13
16 10	<b>Aqueous liquid wastes destined for off-site treatment</b>	
16 10 01 *	aqueous liquid wastes containing dangerous substances	D15
16 10 02	aqueous liquid wastes other than those mentioned in 16 10 01	D15
16 10 03 *	aqueous concentrates containing dangerous substances	D15
16 10 04	aqueous concentrates other than those mentioned in 16 10 03	D15
16 11	<b>Waste linings and refractories</b>	
16 11 05 *	linings and refractories from non-metallurgical processes containing dangerous substances	D15
16 11 06	linings and refractories from non-metallurgical processes other than those mentioned in 16 11 05	D15
17	<b>CONSTRUCTION AND DEMOLITION WASTES (INCLUDING EXCAVATED SOIL FROM CONTAMINATED SITES)</b>	
17 01	<b>Concrete, bricks, tiles and ceramics</b>	
17 01 01	concrete	R13
17 01 02	bricks	R13
17 01 03	tiles and ceramics	R13
17 01 07	mixture of concrete, bricks, tiles and ceramics other than those mentioned in 17 01 06	R13
17 01 06 *	mixtures of, or separate fractions of concrete, bricks, tiles and ceramics containing dangerous substances	D15




 <b>ECOslops</b> PORTUGAL, S.A.	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	25/29


Code EWL	Designation	Operation Code
17 02	<b>Wood, glass and plastic</b>	
17 02 01	wood	R13
17 02 02	glass	R13
17 02 03	plastic	R13
17 02 04 *	glass, plastic and wood containing or contaminated with dangerous substances	R13
17 03	<b>Bituminous mixtures, coal tar and tarred products</b>	
17 03 01	bituminous mixtures containing coal tar	D15
17 03 02	bituminous mixtures containing other than those mentioned in 17 03 01	R13
17 03 03 *	coal tar and tarred products	D15
17 04	<b>Metals (including their alloys)</b>	
17 04 05	iron and steel	R13
17 04 07	mixed metals	R13
17 04 09 *	metal waste contaminated with dangerous substances	R13
17 04 10 *	cables containing oil, coal tar and other dangerous substances	R13
17 04 11	cables other than those mentioned in 17 04 10	R13
17 05	<b>soil (including excavated soil from contaminated sites), stones and dredging spoil</b>	
17 05 03 *	soil and stones containing dangerous substances	D15
17 06	<b>insulation materials and asbestos-containing construction materials</b>	
17 06 01 *	insulation materials containing asbestos	D15
17 06 03 *	other insulation materials consisting of or containing dangerous substances	D15
17 06 04	insulation materials other than those mentioned in 17 06 01 and 17 06 03	D15
17 06 05 *	construction materials containing asbestos	D15

	<b>REGULATION</b>	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	<b>WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES</b>	Revision	03
		Page	26/29


Code EWL	Designation	Operation Code
17 08	<b>gypsum-based construction material</b>	
17 08 01 *	gypsum-based construction materials contaminated with dangerous substances	D15
17 08 02	gypsum-based construction materials other than those mentioned in 17 08 01	D15
17 09	<b>other construction and demolition waste</b>	
17 09 03 *	other construction and demolition wastes (including mixed wastes) containing dangerous substances	D15
17 09 04	mixed construction and demolition wastes other than those mentioned in 17 09 01, 17 09 02 and 17 09 03	R13
19	<i>WASTES FROM WASTE MANAGEMENT FACILITIES, OFF-SITE WASTE WATER TREATMENT PLANTS AND THE PREPARATION OF WATER INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION AND WATER FOR INDUSTRIAL USE</i>	
19 02	<b>wastes from physico/chemical treatments of waste (including dechromatation, decyanidation, neutralisation)</b>	
19 02 03	premixed wastes composed only of non-hazardous wastes	R13
19 02 04 *	premixed wastes composed of at least one hazardous waste	R13
19 02 05 *	sludges from physico/chemical treatment containing dangerous substances	D15
19 02 06	sludges from physico/chemical treatment other than those mentioned in 19 02 05	D15
19 02 11 *	other wastes containing dangerous substances	D15
19 08	<b>Wastes from waste water treatment plants not otherwise specified</b>	
19 08 11 *	sludges containing dangerous substances from biological treatment of industrial waste water	D15
19 08 12	sludges from biological treatment of industrial waste water other than those mentioned in 19 08 11	D15
19 08 13 *	sludges containing dangerous substances from other treatment of industrial waste water	D15
19 08 14	sludges from other treatment of industrial waste water other than those mentioned in 19 08 13	D15
19 08 99	wastes not otherwise specified	R13
19 09	<b>wastes from the preparation of water intended for human consumption or water for industrial use</b>	
19 09 05	saturated or spent ion exchange resins	R13
19 09 06	solutions and sludges from regeneration of ion exchangers	R13

	REGULATION	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES	Revision	03
		Page	27/29

Code EWL	Designation	Operation Code
19 09 99	wastes not otherwise specified	R13
20	MUNICIPAL WASTES (HOUSEHOLD WASTE AND SIMILAR COMMERCIAL, INDUSTRIAL AND INSTITUTIONAL WASTES) INCLUDING SEPARATELY COLLECTED FRACTIONS	
20 01	<b>Separately collected fractions (except 15 01)</b>	
20 01 11	textiles	D15
20 01 13 *	solvents	R13
20 01 14 *	acids	D15
20 01 19 *	pesticides	D15
20 01 21 *	fluorescent tubes and other mercury-containing waste	R13
20 01 23 *	discarded equipment containing chlorofluorocarbons	R13
20 01 25	edible oil and fat	R13
20 01 26 *	oil and fat other than those mentioned in 20 01 25	R13
20 01 27 *	paint, inks, adhesives and resins containing dangerous substances	D15
20 01 28	paint, inks, adhesives and resins other than those mentioned in 20 01 27	D15
20 01 29 *	detergents containing dangerous substances	D15
20 01 30	detergents other than those mentioned in 20 01 29	D15
20 01 33 *	batteries and accumulators included in 16 06 01, 16 06 02 or 16 06 03 and unsorted batteries and accumulators containing these batteries	D15
20 01 34	batteries and accumulators other than those mentioned in 20 01 33	R13
20 01 35 *	discarded electrical and electronic equipment other than those mentioned in 20 01 21 and 20 01 23 containing hazardous components	R13
20 01 36	discarded electrical and electronic equipment other than those mentioned in 20 01 21, 20 01 23 and 20 01 35	R13
20 01 37 *	wood containing dangerous substances	R13
20 01 38	wood other than that mentioned in 20 01 37	R13
20 02	<b>Garden and park wastes (including cemetery waste)</b>	

	REGULATION	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES	Revision	03
		Page	28/29

Code EWL	Designation	Operation Code
20 02 01	biodegradable waste	R13
20 03	<b>other municipal wastes</b>	
20 03 04	septic tank sludge	D15
20 03 07	bulky waste	D15
20 03 99	municipal wastes not otherwise specified	D15
<b>Liquid waste with hydrocarbons (slops)</b>		
13 04 02*	bilge oils from jetty sewers	R9
13 04 03*	bilge oils from other navigation	R9
13 05 07*	oily water from oil/water separators	R9
13 07 01*	fuel oil and diesel	R9
13 07 02*	petrol	R9
16 07 08*	wastes containing oil	R9

	REGULATION	Code	RG-01
		Date	31-08-2016
	WASTE MANAGEMENT AND UTILITIES OF THE PORT OF SINES	Revision	03
		Page	29/29

## APPENDIX II – REFERENCES

### Legal requirements and other applicable requirements, namely:

- Decree-Law no. 73/2011, of June 17th;
- Decree-Law no. 165/2003, of July 24th;
- MARPOL 73/78;
- Ordinance no. 209/2004, of March 3rd;
- Port Reception Plan and Waste Management of the Port of Sines – PP003
- Regulation (CE) no. 1069/2009, of October 29th 2009;
- Regulation (UE) no. 142/2011, of February 25th 2011;
- Order no. 242/96, of July 5th.